

# Einladung / Invitation



## **International Swiss Control Line Scale & Semi-Scale Cup**

**FAI Wettbewerb / FAI Competition**

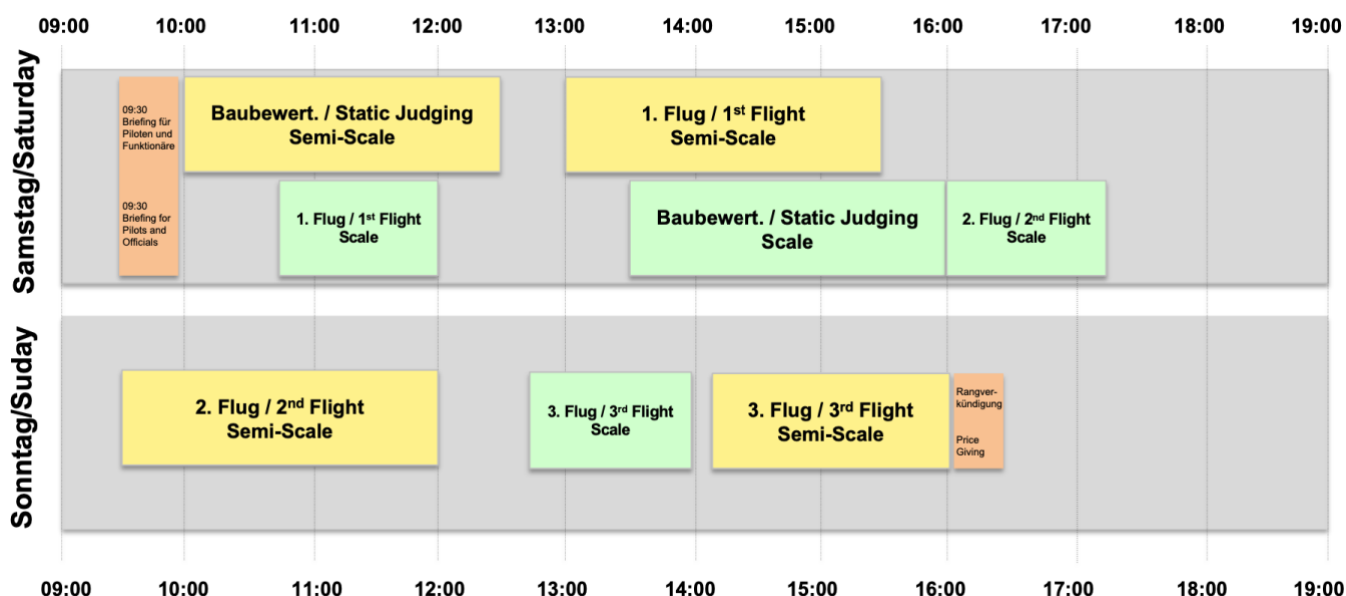
**21. / 22. August 2021**

**Hard 2000, 5417 Untersiggenthal  
Schweiz / Switzerland**

<b>Veranstalter</b> Modellfluggruppe Breitenbach Fachkommission Fesselflug Schweiz	<b>Organiser</b> Model Flying Club Breitenbach Swiss Control Line Committee
<b>Wettbewerbsklassen</b> Fesselflug naturgetreue Modelle F4B Fesselflug Semi-Scale Modelle	<b>Contest Classes</b> Control Line Scale models F4B Control Line Semi-Scale models
<b>Teilnahmeberechtigung</b> Teilnahmeberechtigt sind Konkurrenten, die im Besitz einer in der Schweiz gültigen Haftpflichtversicherung für Modellflug sind und den entsprechenden Nachweis vorlegen können.  Teilnehmer der FAI Klasse F4B müssen zudem im Besitz einer gültigen FAI Lizenz sein und ihre persönliche FAI ID Nummer bei der Anmeldung nennen.	<b>Eligibility</b> The competition is open for competitors who are in possession of a model aircraft liability insurance valid in Switzerland and can present the corresponding proof.  Competitors wishing to enter FAI F4B must provide a valid FAI Sporting Licence and shall communicate their individual FAI-ID number at time of registration.
<b>Wettbewerbsregeln</b> <b>F4B Scale Modelle:</b> Es gelten die Regeln des <a href="#">FAI Sporting Code, Edition 2021</a> , Volume F4 Flying Scale Model Aircraft.  <b>Semi-Scale Modelle:</b> Es gilt das <a href="#">Schweizer Reglement Semi-Scale Fesselflug - D</a>	<b>Competition Rules</b> <b>Control Line Scale models F4B:</b> The contest will be conducted according to the <a href="#">FAI Sporting Code, Edition 2021</a> , Volume F4 Flying Scale Model Aircraft.  <b>Semi-Scale models:</b> The contest will be conducted according to the <a href="#">Suisse National Rules Semi Scale Control Line - E</a>
<b>Corona Schutzmassnahmen</b> Der Wettbewerb wird nach den zum Zeitpunkt des Anlasses geltenden Corona-Schutzbestimmungen des Schweizerischen Modellflugverbandes durchgeführt. Die Konkurrenten werden vor dem Wettbewerb darüber informiert.	<b>Corona Protection Measures</b> The competition will be carried out according to the Corona protection regulations of the Swiss Model Flying Association valid at the time of the event. The competitors will be informed about this before the competition.
<b>Nenngeld</b> Für eine Kategorie € 35 Für eine zusätzliche Kategorie € 15 Für Junioren € 15	<b>Entry Fee</b> For the first class € 35 For an additional class € 15 For juniors € 15
<b>Wettbewerbsleitung</b> Die technische und sportliche Leitung des Wettbewerbs liegt bei der Modellfluggruppe Breitenbach zusammen mit der Fachkommission Fesselflug des Schweiz. Modellflugverbandes.  <b>Wettbewerbsleiter:</b> Daniel Baumann <a href="mailto:daniel.baumann@hediger.ch">daniel.baumann@hediger.ch</a>	<b>Contest Control</b> The technical and sporting conduct of the contest will be under the control of the Model Flying Club Breitenbach and the Swiss Control Line Committee.  <b>Contest director:</b> Daniel Baumann <a href="mailto:daniel.baumann@hediger.ch">daniel.baumann@hediger.ch</a>
<b>Proteste</b> Proteste müssen schriftlich bei der Wettbewerbsleitung eingereicht werden (Gebühr € 35). Die Wettbewerbs-Jury entscheidet in letzter Instanz.	<b>Protests</b> Protests must be filed with the contest director in writing (fee € 35). The final decision rests with the contest jury.

<p><b>Unterkunft und Verpflegung</b>                      Campingmöglichkeit gibt es auf dem Wettbewerbsgelände. Sanitäre Einrichtungen können in der nahe gelegenen Sporthalle GoEasy benützt werden.</p> <p>Teilnehmer, die in einem Hotel übernachten möchten, organisieren sich selbst und tragen die Kosten (siehe Hotelliste auf der nächsten Seite).</p> <p>Snacks und Getränke sind auf dem Platz erhältlich. Ausserdem befinden sich Restaurants in der Umgebung. Ein einfaches Nachtessen wird am Samstagabend allen Teilnehmern offeriert.</p>	<p><b>Accommodation and Food</b>                      It is possible to camp at the competition site. Sanitary facilities can be used in the nearby sports hall GoEasy.</p> <p>Competitors wishing to stay in a hotel must organise and pay themselves (see hotel list on next page).</p> <p>Snacks and drinks are available at the competition site. There are also restaurants in nearby villages. The dinner on Saturday evening is offered for free.</p>
<p><b>Anmeldung</b>                      Mit beiliegendem Formular per Post oder e-Mail bis 13. August 2021 an:</p> <p>Ursula Borer                      Unterer Lebernweg 14                      CH-4208 Nunningen, Switzerland</p> <p>Mobile: +41 79 886 63 02                      e-Mail: <a href="mailto:ursula.borer-brun@bluewin.ch">ursula.borer-brun@bluewin.ch</a></p>	<p><b>Registration</b>                      By enclosed entry form sent by post or e-mail before 13 August 2021 to:</p> <p>Ursula Borer                      Unterer Lebernweg 14                      CH-4208 Nunningen, Switzerland</p> <p>Mobile: +41 79 886 63 02                      e-Mail: <a href="mailto:ursula.borer-brun@bluewin.ch">ursula.borer-brun@bluewin.ch</a></p>

## Wettbewerbsprogramm / Schedule



Programmänderungen vorbehalten / Program modifications are possible.

**Weitere Informationen / Further Information:** [www.fesselflug.ch](http://www.fesselflug.ch)



## Hotels

Sporthotel GoEasy-Arena, Hardstrasse 10, 5301 Siggenthal Station, +41 56 200 03 33 [www.goeasy.ch](http://www.goeasy.ch)  
(Dieses Hotel befindet sich direkt neben Hard 2000 / This hotel is located directly next to the Hard 2000)

Garni und Kiosk, Hardackerstrasse 1, CH 5301 Siggenthal Station, +41 56 281 24 44  
[www.hri.ch/de/garni-und-kiosk-siggenthal-station-kanton-aargau-ch/](http://www.hri.ch/de/garni-und-kiosk-siggenthal-station-kanton-aargau-ch/)

Hirschen, Brühlstrasse 15, 5416 Kirchdorf AG, +41 56 282 02 50 [www.hirschen-kirchdorf.ch](http://www.hirschen-kirchdorf.ch)

## Anfahrtsskizze / Road Map Fesselflughanlage Hard 2000, CH-5417 Untersiggenthal

